

6:1	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME it-occurred	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΣΑΒΒΑΤΩ sabbatO G4521 n_ Dat Sg n SABBATH	ΔΕΥΤΕΡΟΠΡΩΤΩ deuteroprOtO G1207 a_ Dat Sg n second-BEFORE-most second-first	ΔΙΑΠΟΡΕΥΕΣΘΑΙ diaporeuesthai G1279 vn Pres midD/pasD TO-BE-THRU-GOING to-be-going-through	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU through
-----	---	--	---	---	--	--	--	--

¹ . And it came to pass on the second sabbath after the first, that he went through the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing [them] in [their] hands.

ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m THE	ΣΠΟΡΙΜΩΝ sporimOn G4702 a_ Gen Pl m SOWings	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΤΙΛΛΟΝ etillon G5089 vi Impf Act 3 Pl PLUCKED	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΣΤΑΧΥΑΣ stachuas G4719 n_ Acc Pl m EARS-(of-plants) ears-of-grain
---	---	--	--	--	--	---	---	--

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΘΘΙΟΝ Esthion G2068 vi Impf Act 3 Pl ATE	ΨΩΧΟΝΤΕΣ psOchontes G597 vp Pres Act Nom Pl m STROKE-HAVING rubbing-together-them	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f to-THE	ΧΕΡΣΙΝ chersin G5495 n_ Dat Pl f HANDS
--	---	--	--	--

6:2	ΤΙΝΕΣ tines G5100 px Nom Pl m ANY certain-ones	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ pharisaiOn G5330 n_ Gen Pl m PHARISEES	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY why ?	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-DOING	Ο ho G3739 pr Nom Sg n WHICH
-----	---	--	--	--	---	--	--	---	--

² And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that which is not lawful to do on the sabbath days?

ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΞΕΣΤΙΝ exestin G1832 vi Pres im-Act 3 Sg IS-allowed	ΠΟΙΕΙΝ poiein G4160 vn Pres Act TO-BE-DOING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl n THE	ΣΑΒΒΑΣΙΝ sabbasin G4521 n_ Dat Pl n SABBATHS
--	--	---	---	---	--

6:3	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΥΣ autois G846 pp Acc Pl m them	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΟΥΔΕ oude G3761 Adv NOT-YET not- ^{ye} even	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this
-----	--	--	---	---	---	--	---	--	--

³ And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

ΑΝΕΓΝΩΤΕ anegnOte G314 vi 2Aor Act 2 Pl YE-read(past) ye-did-read	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΠΟΙΗΣΕΝ epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg DOES	ΔΑΒΙΔ dabid G1138 ni proper DAVID	ΟΠΟΤΕ opote G3698 Adv THE-?-when once-when	ΕΠΕΙΝΑΣΕΝ epeinasen G3983 vi Aor Act 3 Sg HUNGERS he-hungers	ΑΥΤΟΣ autos G846 pp Nom Sg m he	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE the-ones	ΜΕΤ met G3326 Prep WITH
--	--	--	---	---	---	---	--	--	---

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m him	ΟΝΤΕΣ ontes G5607 vp Pres vxx Nom Pl m BEING
--	--

6:4	ΩΣ hOs G5613 Adv AS how	ΕΙΣΗΛΘΕΝ eisElthen G1525 vi 2Aor Act 3 Sg he-INTO-CAME he-entered	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΟΙΚΟΝ oikon G3624 n_ Acc Sg m HOME house	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΑΡΤΟΥΣ artous G740 n_ Acc Pl m BREADS bread ^(p)
-----	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---

⁴ How he went into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not lawful to eat but for the priests alone?

ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΠΡΟΘΕΣΕΩΣ protheseOs G4286 n_ Gen Sg f BEFORE-PLACing	ΕΛΑΒΕΝ elaben G2983 vi 2Aor Act 3 Sg GOT took	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΦΑΓΕΝ ephagen G5315 vi 2Aor Act 3 Sg ATE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΔΩΚΕΝ edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg GIVES	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE-ones to-the-ones	ΜΕΤ met G3326 Prep WITH
--	---	--	--	---	--	---	--	--	---

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m him	ΟΥΣ hous G3739 pr Acc Pl m WHOM whom ^(p)	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΞΕΣΤΙΝ exestin G1832 vi Pres im-Act 3 Sg IS-allowed	ΦΑΓΕΙΝ phagein G5315 vn 2Aor Act TO-BE-EATING	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΜΟΝΟΥΣ monous G3441 a_ Acc Pl m ONLY	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE
--	--	--	--	---	---	---	--	---

ΙΕΡΕΙΣ
hierEis
G2409
n_ Acc Pl m
SACRED-ones
priests

6:5	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΛΕΓΕΝ elegen G3004 vi Impf Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΚΥΡΙΟΣ kurios G2962 n_ Nom Sg m Master Lord	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE
-----	--	--	--	--	--	---	--	--	--

⁵ And he said unto them, That the Son of man is Lord also of the sabbath.

ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
 anthrOpou kai tou sabbatou
 G444 G2532 G3588 G4521
 n_ Gen Sg m Conj t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n
 human AND OF-THE SABBATH
 also

6:6 ΕΓΕΝΕΤΟ ΔΕ ΚΑΙ ΕΝ ΕΤΕΡΩ ΣΑΒΒΑΤΩ ΕΙΣΕΛΘΕΙΝ ΑΥΤΟΝ ΕΙΣ
 egeneto de kai en hetero sabbatō eisellthein auton eis
 G1096 G1161 G2532 G1722 G2087 G4521 G1525 G846 G1519
 vi 2Aor midD 3 Sg Conj Conj Prep a_ Dat Sg n n_ Dat Sg n vn 2Aor Act
 BECAME YET AND IN DIFFERENT SABBATH TO-BE-INTO-COMING Him INTO
 it-occurred also

6 And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.

ΤΗΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗΝ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΕΙΝ ΚΑΙ ΗΝ ΕΚΕΙ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ Η
 tEn sunagOgEn kai didaskein kai En ekei anthrOpos kai hE
 G3588 G4864 G2532 G1321 G2532 G2258 G1563 G444 G2532 G3588
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj vn Pres Act Conj vi Impf vxx 3 Sg Adv n_ Nom Sg m Conj t_ Nom Sg f
 THE TOGETHER-LEAD AND TO-BE-TEACHING AND WAS there human AND THE
 synagogue

ΧΕΙΡ ΑΥΤΟΥ Η ΔΕΞΙΑ ΗΝ ΞΗΡΑ
 cheir autou hE dexia hEn xEra
 G5495 G846 G3588 G1188 G2258 G3584
 n_ Nom Sg f pp Gen Sg m t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg a_ Nom Sg f
 HAND OF-him THE RIGHT WAS DRY
 withered

6:7 ΠΑΡΕΤΗΡΟΥΝ ΔΕ ΑΥΤΟΝ ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ ΕΙ ΕΝ
 paretEroun de auton hoi grammateis kai hoi pharisaioi ei en
 G3906 G1161 G846 G3588 G1122 G2532 G3588 G2532 G5330 G1487 G1722
 vi Impf Act 3 Pl Conj pp Acc Sg m t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m Cond Prep
 BESIDE-KEPT YET Him THE WRITERS AND THE PHARISEES IF IN
 scrutinized

7 And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.

ΤΩ ΣΑΒΒΑΤΩ ΘΕΡΑΠΕΥΣΕΙ ΙΝΑ ΕΥΡΩΣΙΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΝ ΑΥΤΟΥ
 tō sabbatō therapusei ina hina eurōsin katEgorian autou
 G3588 G4521 G2323 G2443 G2147 G2724 G846
 t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n vi Fut Act 3 Sg Conj vs 2Aor Act 3 Pl n_ Acc Sg f pp Gen Sg m
 THE SABBATH He-SHALL-BE-curlING THAT THEY-MAY-BE-FINDING accusation OF-Him

6:8 ΑΥΤΟΣ ΔΕ ΗΔΕΙ ΤΟΥΣ ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΥΣ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ
 autos de edei tous dialogismous autōn kai eipen
 G846 G1161 G1492 G3588 G1261 G846 G2532 G2036
 pp Nom Sg m Conj vi Plup Act 3 Sg t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m pp Gen Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Sg
 He YET HAD-PERCEIVED THE THRU-accounts OF-them AND He-said
 reasonings

8 But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.

ΤΩ ΑΝΘΡΩΠΩ ΤΩ ΞΗΡΑΝ ΕΧΟΝΤΙ ΤΗΝ ΧΕΙΡΑ ΕΓΕΙΡΑΙ ΚΑΙ
 tō anthrOpō tō xErān echonti tEn cheira egeirai kai
 G3588 G444 G3588 G3584 G2192 G3588 G5495 G1453 G2532
 t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m t_ Dat Sg m n_ Acc Sg f vp Pres Act Dat Sg m t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f vm Aor Mid 2 Sg Conj
 to-THE human THE DRY HAVING THE HAND be-YOU-ROUSED AND
 withered

CΤΗΘΙ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΣΟΝ Ο ΔΕ ΑΝΑΚΤΑΣ ΕCΤΗ
 stEthi eis to meson o de anastas esth
 G2476 G1519 G3588 G3319 G3588 G1161 G450 G2476
 vm 2Aor Act 2 Sg Prep t_ Acc Sg n a_ Acc Sg n t_ Nom Sg m Conj vp 2Aor Act Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg
 BE-STANDING INTO THE MIDst THE YET UP-STANDING he-STOOD
 be-you-standing ! rising

6:9 ΕΙΠΕΝ ΟΥΝ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΕΠΕΡΩΤΗΣΩ ΥΜΑΣ
 eipen oun o iEsous pros autous eperōtēsō ymas
 G2036 G3767 G3588 G2424 G4314 G846 G1905 G5209
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj n_ Nom Sg m Prep pp Acc Pl m vi Fut Act 1 Sg pp 2 Acc Pl
 said THEN THE JESUS TOWARD them I-SHALL-BE-inquirING-of YOU(?)
 ye

9 Then said Jesus unto them, I will ask you one thing; Is it lawful on the sabbath days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy [it]?

ΤΙ ΕΞΕCΤΙΝ ΤΟΙC ΣΑΒΒΑCΙΝ ΑΓΑΘΟΠΟΙΗΣΑΙ Η ΚΑΚΟΠΟΙΗΣΑΙ ΨΥΧΗΝ
 ti exestin tois sabbasin agathopoiēsai hE kakopoiēsai psuchEn
 G5101 G1832 G3588 G4521 G15 vn Aor Act G2228 G2554 G5590
 pi Nom Sg n vi Pres im-Act 3 Sg t_ Dat Pl n n_ Dat Pl n vn Aor Act Part vn Aor Act n_ Acc Sg f
 ANY it-IS-allowed to-THE SABBATHS TO-GOOD-DO OR TO-EVIL-DO soul
 anything to-do-good to-do-evil

CΩCΑΙ Η ΑΠΟΛΕCΑΙ
 sOasai E apolesai
 G4982 G2228 G622
 vn Aor Act Part vn Aor Act
 TO-SAVE OR TO-destroy

6:10 ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕΝΟC ΠΑΝΤΑC ΑΥΤΟΥC ΕΙΠΕΝ ΤΩ ΑΝΘΡΩΠΩ ΕΚΤΕΙΝΟΝ
 kai periblepsamenos pantas autous eipen tō anthrOpō ekteinion
 G2532 G4017 G3956 G846 G2036 G3588 G444 G1614
 Conj vp Aor Mid Nom Sg m a_ Acc Pl m pp Acc Pl m vi 2Aor Act 3 Sg t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vm Aor Act 2 Sg
 AND ABOUT-looking ALL them He-said to-THE human OUT-STRETCH
 looking-about stretch-out-you !

10 And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored whole as the

other.

ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f	ΧΕΙΡΑ cheira G5495 n_ Acc Sg f	COY sou G4675 pp 2 Gen Sg	O ho G3588 t_ Nom Sg m	ΔΕ de G1161 Conj	ΕΠΟΙΗΣΕΝ epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΑΠΟΚΑΤΕΣΤΑΘΗ apokatestathe G600 vi Aor Pas 3 Sg	H hE G3588 t_ Nom Sg f
THE	HAND	OF-YOU	THE	YET	he-DOES	thus	AND	WAS-restorED	THE

ΧΕΙΡ cheir G5495 n_ Nom Sg f	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΥΓΙΗΣ hugiEs G5199 a_ Nom Sg f	ΩΣ hOs G5613 Adv	H hE G3588 t_ Nom Sg f	ΔΑΛΗ alle G243 a_ Nom Sg f
HAND	OF-him	SOUND	AS	THE	other

6:11	ΑΥΤΟΙ autoi G846 pp Nom Pl m	ΔΕ de G1161 Conj	ΕΠΛΗΘΗΣΑΝ eplEsthEсан G4130 vi Aor Pas 3 Pl	ΑΝΟΙΑΣ anoias G454 n_ Gen Sg f	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΔΙΕΛΑΛΟΥΝ dielaloun G1255 vi Impf Act 3 Pl	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep	ΔΑΛΛΗΟΥΣ allElous G240 pc Acc Pl m	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n
	they	YET	ARE-FILLED	OF-UN-MIND of-folly	AND	THRU-TALKED talked-about	TOWARD	one-another	ANY what ?

11 And they were filled with madness; and communed with another what they might do to Jesus.

ΑΝ an G302 Part	ΠΟΙΗΣΕΙΑΝ poiEseian G4160 vo Aor Act 3 Pl Aeο	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_ Dat Sg m
EVER	MAY-THEY-BE-DOING	to-THE	JESUS

6:12	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg	ΔΕ de G1161 Conj	ΕΝ en G1722 Prep	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f	ΗΜΕΡΑΙΣ hEmerais G2250 n_ Dat Pl f	ΤΑΥΤΑΙΣ tautais G3778 pd Dat Pl f	ΕΞΗΛΘΕΝ exElthen G1831 vi 2Aor Act 3 Sg	ΕΙΣ eis G1519 Prep	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n	ΟΡΟΣ oros G3735 n_ Acc Sg n
	BECAME it-occurred	YET	IN	THE	DAYS	these	He-OUT-CAME he-came-out	INTO	THE	mountain

12 . And it came to pass in those days, that he went out into a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.

ΠΡΟΣΕΥΞΑΘΑΙ proseuxasthai G4336 vn Aor midD	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΗΝ En G2258 vi Impf vxx 3 Sg	ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΩΝ dianuktereuOn G1273 vp Pres Act Nom Sg m	ΕΝ en G1722 Prep	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f	ΠΡΟΣΕΥΧΗ proseuchE G4335 n_ Dat Sg f	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m
TO-pray	AND	He-WAS	THRU-NIGHTING one-being-throughout-the-night	IN	THE	prayer	OF-THE

ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_ Gen Sg m
God

6:13	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΟΤΕ hote G3753 Adv	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg	ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_ Nom Sg f	ΠΡΟΣΕΦΩΝΗΣΕΝ prosephOnEsen G4377 vi Aor Act 3 Sg	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m	ΜΑΘΗΤΑΣ mathEtas G3101 n_ Acc Pl m	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj
	AND	when	it-BECAME	DAY	He-TOWARD-SOUNDS he-shouts-to	THE	LEARNers disciples	OF-Him	AND

13 And when it was day, he called [unto him] his disciples: and of them he chose twelve, whom also he named apostles;

ΕΚΛΕΞΑΜΕΝΟΣ eklexamenos G1586 vp Aor Mid Nom Sg m	ΑΠ ap G575 Prep	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m	ΔΩΔΕΚΑ dOdeka G1427 a_ Nom	ΟΥΣ hous G3739 pr Acc Pl m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ apostolous G652 n_ Acc Pl m	ΩΝΟΜΑΣΕΝ Onomasen G3687 vi Aor Act 3 Sg
choosing	FROM	them	TWO-TEN twelve	WHOM	AND also	commissioners apostles	NAMES he-names

6:14	ΣΙΜΩΝΑ simOna G4613 n_ Acc Sg m	ΟΝ hon G3739 pr Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΩΝΟΜΑΣΕΝ Onomasen G3687 vi Aor Act 3 Sg	ΠΕΤΡΟΝ petron G4074 n_ Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΑΝΔΡΕΑΝ andrean G406 n_ Acc Sg m	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΔΕΛΦΟΝ adelphon G80 n_ Acc Sg m
	SIMON	WHOM	AND also	He-NAMES	Peter (ROCK) Peter	AND	ANDREW	THE	brother

14 Simon, (whom he also named Peter,) and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΙΑΚΩΒΟΝ iakObon G2385 n_ Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΙΩΑΝΝΗΝ iOannEn G2491 n_ Acc Sg m	ΦΙΛΙΠΠΟΝ philippon G5376 n_ Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΝ bartholomaion G918 n_ Acc Sg m
OF-him	JACOBUS James	AND	JOHN	Philip	AND	Bartholomew

6:15	ΜΑΤΘΑΙΟΝ matthaiον G3156 n_ Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΘΩΜΑΝ thOman G2381 n_ Acc Sg m	ΙΑΚΩΒΟΝ iakObon G2385 n_ Acc Sg m	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΑΛΦΑΙΟΥ halphaiou G256 n_ Gen Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΣΙΜΩΝΑ simOna G4613 n_ Acc Sg m
	MATTHEW	AND	THOMAS	JACOBUS James	THE	OF-THE	ALPHEUS	AND	SIMON

15 Matthew and Thomas, James the [son] of Alphaeus, and Simon called Zelotes,

ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m	ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ kaloumenon G2564 vp Pres Pas Acc Sg m	ΖΗΛΩΤΗΝ zeiOtiEn G2207 n_ Acc Sg m
THE	one-beING-CALLED one-being-called	BOILER Zealot

6:16 **ΙΟΥΔΑΝ** **ΙΑΚΩΒΟΥ** **ΚΑΙ** **ΙΟΥΔΑΝ** **ΙΣΚΑΡΙΩΤΗΝ** **ΟC** **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ**
ioudan iakObou kai ioudan iskariOten hos kai egeneto
G2455 G2385 G2532 G2455 G2469 G3739 G2532 G1096
n_ Acc Sg m n_ Gen Sg m Conj n_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pr Nom Sg m Conj vi 2Aor midD 3 Sg
JUDAS **OF-JACOBUS** **AND** **JUDAS** **ISCARIOT** **WHO** **AND** **BECAME**
of-James also

16 And Judas [the brother] of James, and Judas Iscariot, which also was the traitor.

ΠΡΟΔΟΤΗΣ
prodotes
G4273
n_ Nom Sg m
BEFORE-GIVER
traitor

6:17 **ΚΑΙ** **ΚΑΤΑΒΑΣ** **ΜΕΤ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕCΤΗ** **ΕΠΙ** **ΤΟΠΟΥ** **ΠΕΔΙΝΟΥ** **ΚΑΙ**
kai katabas met auton hestiE epi topou pedinou kai
G2532 G2597 G3326 G846 G2476 G1909 G5117 G3977 G2532
Conj vp 2Aor Act Nom Sg m Prep pp Gen Pl m vi 2Aor Act 3 Sg Prep n_ Gen Sg m a_ Gen Sg m Conj
AND **DOWN-STEPping** **WITH** **them** **He-STOOD** **ON** **PLACE** **FOOT** **AND**
descending even

17 And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judaea and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases;

ΟΧΛΟC **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΠΛΗΘΟC** **ΠΟΛΥ** **ΤΟΥ** **ΛΑΟΥ** **ΑΠΟ** **ΠΑCΗC**
ochlos mathEton autou kai plEthos polu tou laou apo pasEs
G3793 G3101 G846 G2532 G4128 G4183 G3588 G2992 G575 G3956
n_ Nom Sg m n_ Gen Pl m pp Gen Sg m Conj n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Prep a_ Gen Sg f
THRONG **OF-LEARNers** **OF-Him** **AND** **multitude** **MANY** **OF-THE** **PEOPLE** **FROM** **EVERY**
of-disciples entire

ΤΗΣ **ΙΟΥΔΑΙΑC** **ΚΑΙ** **ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ** **ΚΑΙ** **ΤΗΣ** **ΠΑΡΑΛΙΟΥ** **ΤΥΡΟΥ** **ΚΑΙ** **CΙΔΩΝΟC**
tes ioudaias kai ierousalEm kai tes paraliou turoy kai sidOnos
G3588 G2449 G2532 G2419 G3588 G3882 G5184 G2532 G4605
t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Conj ni proper Conj t_ Gen Sg f a_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Conj n_ Gen Sg f
OF-THE **JUDEA** **AND** **JERUSALEM** **AND** **OF-THE** **BESIDE-SALTED** **OF-TYRE** **AND** **OF-SIDON**
the maritime Tyre Sidon

ΟΙ **ΗΛΘΟΝ** **ΑΚΟΥCΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΙΑΘΗΝΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΩΝ** **ΝΟCΩΝ** **ΑΥΤΩΝ**
hoi elthon akousai autou kai iathEnai apo ton noson auton
G3739 G2064 G191 G846 G2532 G2390 G575 G3588 G3554 G846
pr Nom Pl m vi 2Aor Act 3 Pl vn Aor Act pp Gen Sg m Conj vn Aor Pas Prep t_ Gen Pl f n_ Gen Pl f pp Gen Pl m
WHO **CAME** **TO-HEAR** **OF-Him** **AND** **TO-BE-HEALED** **FROM** **THE** **DISEASES** **OF-them**
him

6:18 **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΟΧΛΟΥΜΕΝΟΙ** **ΥΠΟ** **ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ** **ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΟ**
kai hoi ochloumenoi hypo pneumaton akatharton kai etherapeuonto
G2532 G3588 G3791 G5259 G4151 G169 G2532 G2323
Conj t_ Nom Pl m vp Pres Pas Nom Pl m Prep n_ Gen Pl n a_ Gen Pl n Conj vi Impf Pas 3 Pl
AND **THE** **ones-being-THRONGED** **by** **spirits** **UN-clean** **AND** **THEY-were-curED**
ones-being-molested unclean they-were-cured

18 And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed.

6:19 **ΚΑΙ** **ΠΑC** **Ο** **ΟΧΛΟC** **ΕΖΗΤΕΙ** **ΑΠΤΕCΘΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΟΤΙ** **ΔΥΝΑΜΙC**
kai pas o ochlos ezetei aptesthai autou hoti dunamis
G2532 G3956 G3588 G3793 G2212 G680 G846 G3754 G1411
Conj a_ Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg vn Pres Mid pp Gen Sg m Conj n_ Nom Sg f
AND **EVERY** **THE** **THRONG** **SOUGHT** **TO-BE-TOUCHING** **OF-Him** **that** **ABILITY**
entire power

19 And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed [them] all.

ΠΑΡ **ΑΥΤΟΥ** **ΕΞΗΡΧΕΤΟ** **ΚΑΙ** **ΙΑΤΟ** **ΠΑΝΤΑC**
par autou exErcheto kai iato pantac
G3844 G846 G1831 G2532 G2390 G3956
Prep pp Gen Sg m vi Impf midD/pasD 3 Sg Conj vi Impf midD/pasD 3 Sg a_ Acc Pl m
BESIDE **Him** **OUT-CAME** **AND** **He-HEALED** **ALL**
came-out them-all

6:20 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟC** **ΕΠΑΡΑC** **ΤΟΥC** **ΟΦΘΑΛΜΟΥC** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙC** **ΤΟΥC** **ΜΑΘΗΤΑC**
kai autos eparas tous ophthalmouc autou eis tous mathEtac
G2532 G846 G1869 G3588 G3788 G846 G1519 G3588 G3101
Conj pp Nom Sg m vp Aor Act Nom Sg m t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m
AND **He** **ON-LIFTing** **THE** **VIEWers** **OF-Him** **INTO** **THE** **LEARNers**
lifting-up THE viewers OF-Him INTO THE disciples

20 . And he lifted up his eyes on his disciples, and said, Blessed [be ye] poor: for yours is the kingdom of God.

ΑΥΤΟΥ **ΕΛΕΓΕΝ** **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΟΙ** **ΠΤΩΧΟΙ** **ΟΤΙ** **ΥΜΕΤΕΡΑ** **ΕCΤΙΝ** **Η**
autou elegen makarioi hoi ptOchoi hoti humetera estin hE
G846 G3004 G3107 G3588 G4434 G3754 G5212 G2076 G3588
pp Gen Sg m vi Impf Act 3 Sg a_ Nom Pl m t_ Nom Pl m a_ Nom Pl m Conj ps 2 Nom Pl vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg f
OF-Him **said** **HAPPY** **THE** **POOR-ones** **that** **YOUR-more** **IS** **THE**
happy-are THE POOR-ones that YOUR-more yours(emph.) IS THE

ΒΑCΙΛΕΙΑ **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**
basileia tou theou
G932 G3588 G2316
n_ Nom Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
KINGdom **OF-THE** **God**

6:21 **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΟΙ** **ΠΕΙΝΩΝΤΕC** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΧΟΡΤΑCΘΗCΕCΘΕ** **ΜΑΚΑΡΙΟΙ**
makarioi hoi peinOntec nun hoti chortasthEsesthe makarioi
G3107 G3588 G3983 G3568 G3754 G5526 G3107
a_ Nom Pl m t_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Pas 2 Pl a_ Nom Pl m
HAPPY **THE** **ones-HUNGERING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-BEING-satisfiED** **HAPPY**
happy-are THE ones-hungering NOW that YE-SHALL-BE-BEING-satisfiED happy-are

21 Blessed [are ye] that hunger now: for ye shall be filled. Blessed [are ye] that weep now: for ye shall laugh.

ΟΙ **ΚΛΑΙΟΝΤΕΣ** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΓΕΛΑΣΕΤΕ**
 hoi klaiontes nun hoti gelasete
 G3588 G2799 G3568 G3754 G1070
 t_Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Act 2 Pl
THE **ones-LAMENTING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-LAUGHING**
 ones-lamenting

6:22 **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΕΣΤΕ** **ΟΤΑΝ** **ΜΙΣΗΘΩΣΙΝ** **ΥΜΑΣ** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ** **ΚΑΙ**
 makarioi este hotan misEsOsIn ymas hoi anthrOpoi kai
 G3107 G2075 G3752 G3404 G5209 G3588 G444 G2532
 a_Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl Conj vs Aor Act 3 Pl pp 2 Acc Pl t_Nom Pl m n_Nom Pl m
HAPPY **YE-ARE** **when-EVER** **SHOULD-BE-HATING** **YOU(P)** **THE** **humans** **AND**
 whenever

22 Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you [from their company], and shall reproach [you], and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.

ΟΤΑΝ **ΑΦΟΡΙΣΩΣΙΝ** **ΥΜΑΣ** **ΚΑΙ** **ΟΝΕΙΔΙΣΩΣΙΝ** **ΚΑΙ**
 hotan aphisOsIn ymas kai oneidisOsIn kai
 G3752 G873 G5209 G2532 G3679 G2532
 Conj vs Aor Act 3 Pl pp 2 Acc Pl Conj vs Aor Act 3 Pl
when-EVER **THEY-SHOULD-BE-FROM-definING** **YOU(P)** **AND** **THEY-SHOULD-BE-REPROACHING** **AND**
 whenever they-should-be-severing ye

ΕΚΒΑΛΩΣΙΝ **ΤΟ** **ΟΝΟΜΑ** **ΥΜΩΝ** **ΩΣ** **ΠΟΝΗΡΟΝ** **ΕΝΕΚΑ** **ΤΟΥ**
 ekbalOsIn to onoma ymwn ws ponhron eneka tou
 G1544 G3588 G3686 G5216 G5613 G4190 G1752 G3588
 vs 2Aor Act 3 Pl t_Acc Sg n n_Acc Sg n pp 2 Gen Pl Adv a_Acc Sg n Adv t_Gen Sg m
THEY-SHOULD-BE-OUT-CASTING **THE** **NAME** **OF-YOU(P)** **AS** **wicked** **on-account-of** **OF-THE**
 they-should-be-casting-out the of-ye

ΥΙΟΥ **ΤΟΥ** **ΑΝΘΡΩΠΟΥ**
 huiou tou anthrOπου
 G5207 G3588 G444
 n_Gen Sg m t_Gen Sg m n_Gen Sg m
SON **OF-THE** **human**

6:23 **ΧΑΙΡΕΤΕ** **ΕΝ** **ΕΚΕΙΝΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΚΚΙΡΘΗCΑΤΕ** **ΙΔΟΥ** **ΓΑΡ**
 chairete en ekeinE tE hEmera kai kkiRthCate idou gar
 G5463 G1722 G1565 G3588 G2250 G2532 G4640 G2400 G1063
 vm Pres Act 2 Pl Prep pd Dat Sg f t_Dat Sg f n_Dat Sg f Conj vm Aor Act 2 Pl vm 2Aor Act 2 Sg
BE-YE-JOYING **IN** **that** **THE** **DAY** **AND** **JUMP** **BE-PERCEIVING** **for**
 be-ye-rejoicing ! frisk-ye ! lo !

23 Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward [is] great in heaven: for in the like manner did their fathers unto the prophets.

Ο **ΜΙCΘΟC** **ΥΜΩΝ** **ΠΟΛΥC** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΥΡΑΝΩ** **ΚΑΤΑ** **ΤΑΥΤΑ** **ΓΑΡ**
 ho misthos ymwn polus en tO ouranO kata tauta gar
 G3588 G3408 G5216 G4183 G1722 G3588 G3772 G2596 G5024 G1063
 t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 2 Gen Pl a_Nom Sg m Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m Prep n_Acc Pl n Con
THE **HIRE** **OF-YOU(P)** **much** **IN** **THE** **heaven** **according-to** **these** **for**
 wages of-ye vast these-things

ΕΠΟΙΟΥΝ **ΤΟΙC** **ΠΡΟΦΗΤΑΙC** **ΟΙ** **ΠΑΤΕΡΕC** **ΑΥΤΩΝ**
 epoioun tois prophEtaiC hoi pateres autwn
 G4160 G3588 G4396 G3588 G3962 G846
 vi Impf Act 3 Pl t_Dat Pl m n_Dat Pl m t_Nom Pl m n_Nom Pl m pp Gen Pl m
DID **to-THE** **BEFORE-AVERers** **THE** **FATHERS** **OF-them**
 prophets

6:24 **ΠΛΗΝ** **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΤΟΙC** **ΠΛΟΥCΙΟΙC** **ΟΤΙ** **ΑΠΕΧΕΤΕ** **ΤΗΝ** **ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ**
 plEn ouai ymin tois plousioiC hoti apechete tEn paraklEsin
 G4133 G3759 G5213 G3588 G4145 G3754 G568 G3588 G3874
 Adv Inj pp 2 Dat Pl t_Dat Pl m a_Dat Pl m Conj vi Pres Act 2 Pl t_Acc Sg f n_Acc Sg f
MOREly **WOE** **to-YOU(P)** **THE** **RICH-ones** **that** **YE-ARE-FROM-HAVING** **THE** **BESIDE-CALLING**
 moreover woe ! to-ye THE RICH-ones rich-ones ye-are-collecting THE BESIDE-CALLING consolation

24 But woe unto you that are rich! for ye have received your consolation.

ΥΜΩΝ
 humOn
 G5216
 pp 2 Gen Pl
OF-YOU(P)
 of-ye

6:25 **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΟΙ** **ΕΜΠΕΠΛΗCΜΕΝΟΙ** **ΟΤΙ** **ΠΕΙΝΑCΕΤΕ** **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ**
 ouai ymin hoi empeplEsmenoi hoti peinasete ouai ymin
 G3759 G5213 G3588 G1705 G3754 G3983 G3759 G5213
 Inj pp 2 Dat Pl t_Nom Pl m vp Perf Pas Nom Pl m Conj vi Fut Act 2 Pl Inj pp 2 Dat Pl
WOE **to-YOU(P)** **THE** **ones-HAVING-been-IN-FILLED** **that** **YE-SHALL-BE-HUNGERING** **WOE** **to-YOU(P)**
 woe ! to-ye ones-having-been-filled that ye-are-hungering woe ! to-ye

25 Woe unto you that are full! for ye shall hunger. Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.

ΟΙ **ΓΕΛΩΝΤΕC** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΠΕΝΘΗCΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΚΛΑΥCΕΤΕ**
 hoi gelOntes nun hoti penthEsete kai klausete
 G3588 G1070 G3568 G3754 G3996 G2532 G2799
 t_Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Act 2 Pl Conj vi Fut Act 2 Pl
THE **ones-LAUGHING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-MOURNING** **AND** **YE-SHALL-BE-LAMENTING**

6:26 **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΑΝ** **ΚΑΛΩC** **ΥΜΑC** **ΕΙΠΩCΙΝ** **ΠΑΝΤΕC** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ**
 ouai ymin hotan kalwC ymac eipwCIn pantec hoi anthrOpoi
 G3759 G5213 G3752 G2573 G5209 G2036 G3956 G3588 G444
 Inj pp 2 Dat Pl Conj Adv pp 2 Acc Pl vs 2Aor Act 3 Pl a_Nom Pl m t_Nom Pl m n_Nom Pl m
WOE **to-YOU(P)** **when-EVER** **IDEALy** **YOU(P)** **MAY-BE-sayING** **ALL** **THE** **humans**

26 Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.

ΚΑΤΑ kata G2596 Prep according-to	ΤΑΥΤΑ tauta G5024 n_Acc Pl n Con these these-things	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΠΟΙΟΥΝ epoioun G4160 vi Impf Act 3 Pl DID	ΤΟΙΣ tois G3588 t_Dat Pl m to-THE	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΑΙΣ pseudoprophetais G5578 n_Dat Pl m FALSE-BEFORE-AVERers false-prophets	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΠΑΤΕΡΕΣ pateres G3962 n_Nom Pl m FATHERS
--	---	---	---	--	--	--	---

ΑΥΤΩΝ
autOn
G846
pp Gen Pl m
OF-them

6:27 ΑΛΛ all G235 Conj but	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(p) to-ye	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	ΤΟΙΣ tois G3588 t_Dat Pl m to-THE	ΑΚΟΥΟΥΣΙΝ akouousin G191 vp Pres Act Dat Pl m ones-HEARING ones-hearing	ΑΓΑΠΑΤΕ agapate G25 vm Pres Act 2 Pl BE-LOVING be-ye-loving !	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΕΧΘΡΟΥΣ echthrous G2190 a_Acc Pl m enemies	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(p) of-ye
---	--	---	--	---	---	---	---	--

27 . But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you,

ΚΑΛΩΣ kalOs G2573 Adv IDEALy	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vm Pres Act 2 Pl BE-DOING be-ye-doing !	ΤΟΙΣ tois G3588 t_Dat Pl m to-THE	ΜΙΣΟΥΣΙΝ misousin G3404 vp Pres Act Dat Pl m ones-HATING ones-hating	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(p) ye
---	---	--	--	--

6:28 ΕΥΛΟΓΕΙΤΕ eulogeite G2127 vm Pres Act 2 Pl BE-blessING be-ye-blessing !	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΚΑΤΑΡΩΜΕΝΟΥΣ katarOmenous G2672 vp Pres midD/pasD Acc Pl m ones-DOWN-EXECRATING ones-cursing	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(p) you(p)	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΟΣΕΥΧΕΘΕ proseuchesthe G4336 vm Pres midD/pasD 2 Pl BE-prayING be-ye-praying !	ΥΠΕΡ huper G5228 Prep OVER for-the-sake-of
--	---	--	---	---	--	--

28 Bless them that curse you, and pray for them which despitefully use you.

ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m THE	ΕΠΗΡΕΑΖΟΝΤΩΝ epEreazontOn G1908 vp Pres Act Gen Pl m ones-traduclNG ones-traducing	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(p) ye
---	--	--

6:29 ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m to-THE	ΤΥΠΤΟΝΤΙ tuptonti G5180 vp Pres Act Dat Sg m one-BEATING one-beating	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΣΙΑΓΟΝΑ siagona G4600 n_Acc Sg f CHEEK	ΠΑΡΕΧΕ pareche G3930 vm Pres Act 2 Sg BE-tenderING be-you-tendering !	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE
---	--	--	--	---	---	---	---	---

29 And unto him that smiteth thee on the [one] cheek offer also the other; and him that taketh away thy cloke forbid not [to take thy] coat also.

ΑΛΛΗΝ allEn G243 a_Acc Sg f other	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΑΙΡΟΝΤΟΣ airontos G142 vp Pres Act Gen Sg m one-LIFTING one-taking-away	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n THE	ΙΜΑΤΙΟΝ himation G2440 n_Acc Sg n cloak	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE
--	---	---	---	---	---	---	--	---	---

ΧΙΤΩΝΑ chitOna G5509 n_Acc Sg m TUNIC	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΚΩΛΥΧΗΣ kolusEs G2967 vs Aor Act 2 Sg YOU-SHOULD-BE-FORBIDDING you-should-be-preventing
--	--	---

6:30 ΠΑΝΤΙ panti G3956 a_Dat Sg m to-EVERY	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m THE	ΑΙΤΟΥΝΤΙ aitounti G154 vp Pres Act Dat Sg m one-REQUESTING one-requesting	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΔΙΔΟΥ didou G1325 vm Pres Act 2 Sg BE-GIVING be-you-giving !	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE
---	---	---	---	--	--	---	---	---

30 Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask [them] not again.

ΑΙΡΟΝΤΟΣ airontos G142 vp Pres Act Gen Sg m one-LIFTING one-taking-away	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΣΑ sa G4674 ps 2 Acc Pl YOUR(p)	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΑΠΑΙΤΕΙ apaitei G523 vm Pres Act 2 Sg BE-FROM-REQUESTING be-you-demanding-it !
---	---	--	--	--

6:31 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	ΘΕΛΕΤΕ thelete G2309 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-WILLING	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΠΟΙΩΣΙΝ poiOsIn G4160 vs Pres Act 3 Pl MAY-BE-DOING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(p) to-ye	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΑΝΘΡΩΠΟΙ anthrOpoi G444 n_Nom Pl m humans	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also
--	--	---	---	--	--	--	--	---

31 And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise.

ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(p)	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vm Pres Act 2 Pl YE-BE-DOING be-ye-doing !	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΟΜΟΙΩΣ homoiOs G3668 Adv LIKE-AS likewise
--	--	---	---

6:32 **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΠΟΙΑ** **ΥΜΙΝ** **ΧΑΡΙΣ**
 kai ei agapate tous agapontas ymas poia ymin charis
 G2532 G1487 G25 G3588 G25 G5209 G4169 G5213 G5485
 Conj Cond vi Pres Act 2 Pl t_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl pi Nom Sg f pp 2 Dat Pl n_Nom Sg f
AND **IF** **YE-ARE-LOVING** **THE** **ONES-LOVING** **YOU(P)** **?-THE-WHICH** **to-YOU(P)** **grace**
 AND IF YE-ARE-LOVING THE ONES-LOVING YOU(P) ?-THE-WHICH to-YOU(P) grace
 also

32 For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.

ΕΣΤΙΝ **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΣΙΝ**
 estin kai gar hoi hamartoloi tous agapontas autous agaposin
 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G3588 G25 G846 G5213
 vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t_Nom Pl m a_Nom Pl m t_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp Acc Pl m vi Pres Act 3 Pl
it-IS **AND** **for** **THE** **missers** **THE** **ones-LOVING** **them** **ARE-LOVING**
 it-IS AND for THE missers THE ONES-LOVING them ARE-LOVING
 also

6:33 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΗΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΠΟΙΑ**
 kai ean agathopoiete tous agathopoiountas ymas poia
 G2532 G1437 G15 G3588 G15 G5209 G4169
 Conj Cond vs Pres Act 2 Pl t_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl pi Nom Sg f
AND **IF-EVER** **YE-MAY-BE-GOOD-DOING** **THE** **ONES-GOOD-DOING** **YOU(P)** **?-THE-WHICH**
 AND IF-EVER YE-MAY-BE-GOOD-DOING THE ONES-GOOD-DOING YOU(P) ?-THE-WHICH
 ye-may-be-doing-good THE ONES-GOOD-DOING ye what ?

33 And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.

ΥΜΙΝ **ΧΑΡΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΤΟ** **ΑΥΤΟ** **ΠΟΙΟΥΣΙΝ**
 ymin charis estin kai gar hoi hamartoloi to auto poioussin
 G5213 G5485 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G3588 G846 G4160
 pp 2 Dat Pl n_Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t_Nom Pl m a_Nom Pl m t_Acc Sg n pp Acc Sg n vi Pres Act 3 Pl
to-YOU(P) **grace** **it-IS** **AND** **for** **THE** **missers** **THE** **SAME** **ARE-DOING**
 to-YOU(P) grace it-IS AND for THE missers THE SAME ARE-DOING
 to-ye thanks also

6:34 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΔΑΝΕΙΖΗΤΕ** **ΠΑΡ** **ΩΝ** **ΕΛΠΙΖΗΤΕ** **ΑΠΟΛΑΒΕΙΝ**
 kai ean daneizete par on elpizete apolabein
 G2532 G1437 G1155 G3844 G3739 G1679 G618
 Conj Cond vs Pres Act 2 Pl Prep pr Gen Pl m vs Pres Act 2 Pl vn 2Aor Act
AND **IF-EVER** **YE-MAY-BE-LENDING** **BESIDE** **WHOM** **YE-MAY-BE-EXPECTING** **TO-BE-FROM-GETTING**
 AND IF-EVER YE-MAY-BE-LENDING BESIDE WHOM YE-MAY-BE-EXPECTING TO-BE-FROM-GETTING
 ye-may-be-lending BESIDE WHOM YE-MAY-BE-EXPECTING to-be-getting-back

34 And if ye lend [to them] of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.

ΠΟΙΑ **ΥΜΙΝ** **ΧΑΡΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙΣ**
 poia ymin charis estin kai gar hoi hamartoloi hamartolois
 G4169 G5213 G5485 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G2470 G2470
 pi Nom Sg f pp 2 Dat Pl n_Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t_Nom Pl m a_Nom Pl m a_Dat Pl m
?-THE-WHICH **to-ye** **thanks** **it-IS** **AND** **for** **THE** **missers** **to-missers**
 ?-THE-WHICH to-ye thanks it-IS AND for THE missers to-missers
 what ? to-ye thanks

ΔΑΝΕΙΖΟΥΣΙΝ **ΙΝΑ** **ΑΠΟΛΑΒΩΣΙΝ** **ΤΑ** **ΙΣΑ**
 daneizousin hina apolabousin ta isa
 G1155 G2443 G618 G3588 G2470
 vi Pres Act 3 Pl Conj vs 2Aor Act 3 Pl t_Acc Pl n a_Acc Pl n
ARE-LENDING **THAT** **THEY-MAY-BE-FROM-GETTING** **THE** **EQUAL(P)**
 ARE-LENDING THAT THEY-MAY-BE-FROM-GETTING THE EQUAL(P)
 they-may-be-getting-back THE equivalent(P)

6:35 **ΠΛΗΝ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΕΧΘΡΟΥΣ** **ΥΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΕΙΤΕ** **ΚΑΙ** **ΔΑΝΕΙΖΕΤΕ**
 plEn agapate tous echthrous ymon kai agathopoiete kai daneizete
 G4133 G25 G3588 G2190 G5216 G2532 G15 G1155
 Adv vm Pres Act 2 Pl t_Acc Pl m a_Acc Pl m pp 2 Gen Pl Conj vm Pres Act 2 Pl Conj vm Pres Act 2 Pl
MOREly **BE-LOVING** **THE** **enemies** **OF-YOU(P)** **AND** **BE-GOOD-DOING** **AND** **BE-LENDING**
 MOREly BE-LOVING THE enemies OF-YOU(P) AND BE-GOOD-DOING AND BE-LENDING
 moreover be-ye-loving ! enemies OF-YOU(P) AND BE-GOOD-DOING AND BE-LENDING
 be-ye-doing-good ! be-ye-lending !

35 But love ye your enemies, and do good, and lend, hoping for nothing again; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and [to] the evil.

ΜΗΔΕΝ **ΑΠΕΛΠΙΖΟΝΤΕΣ** **ΚΑΙ** **ΕΣΤΑΙ** **Ο** **ΜΙΣΘΟΣ** **ΥΜΩΝ** **ΠΟΛΥΣ** **ΚΑΙ**
 mEden apelpizontes kai estai o misthos ymon polus kai
 G3367 G560 G2532 G2071 G3588 G3408 G5216 G4183 G2532
 a_Acc Sg n vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Fut vxx 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 2 Gen Pl a_Nom Sg m Conj
NO-YET-ONE **FROM-EXPECTING** **AND** **SHALL-BE** **THE** **HIRE** **OF-YOU(P)** **much** **AND**
 NO-YET-ONE FROM-EXPECTING AND SHALL-BE THE HIRE OF-YOU(P) much AND
 nothing expecting-from AND SHALL-BE THE HIRE OF-YOU(P) vast

ΕΣΕΘΕ **ΥΙΟΙ** **ΤΟΥ** **ΥΨΙΣΤΟΥ** **ΟΤΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΧΡΗΣΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΕΠΙ** **ΤΟΥΣ**
 esethe huioi tou hupsistou hoti autos chrEstos estin epi tous
 G2071 G5207 G3588 G5310 G3754 G846 G5543 G2076 G1909 G3588
 vi Fut vxx 2 Pl n_Nom Pl m t_Gen Sg m a_Gen Sg m Conj pp Nom Sg m a_Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg Prep t_Acc Pl m
YE-SHALL-BE **SONS** **OF-THE** **HIGHest** **that** **He** **kind** **IS** **ON** **THE**
 YE-SHALL-BE SONS OF-THE HIGHest that He kind IS ON THE
 YE-SHALL-BE SONS OF-THE HIGHest Most-High

ΑΧΑΡΙΣΤΟΥΣ **ΚΑΙ** **ΠΟΝΗΡΟΥΣ**
 acharistous kai ponErous
 G884 G2532 G4190
 a_Acc Pl m Conj a_Acc Pl m
UN-grateful **AND** **wicked**
 UN-grateful AND wicked
 ungrateful-ones wicked-ones

6:36 **ΓΙΝΕΘΕ** **ΟΥΝ** **ΟΙΚΤΙΡΜΟΝΕΣ** **ΚΑΘΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΥΜΩΝ**
 ginethe oun oiktirmones kathOs kai o patEr ymon
 G1096 G3767 G3629 G2531 G2532 G3588 G3962 G5216
 vm Pres midD/pasD 2 Pl Conj a_Nom Pl m Adv Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 2 Gen Pl
BE-YE-BECOMING **THEN** **PITIful** **according-AS** **AND** **THE** **FATHER** **OF-YOU(P)**
 BE-YE-BECOMING THEN PITIful according-AS AND THE FATHER OF-YOU(P)
 be-ye-becoming ! THEN PITIful according-AS AND also

36 Be ye therefore merciful, as your Father also is merciful.

ΟΙΚΤΙΡΜΩΝ **ΕΣΤΙΝ**
 oiktirmOn estin
 G3629 G2076
 a_Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg
PITIful **IS**

6:37 **ΜΗ ΚΡΙΝΕΤΕ ΚΑΙ ΟΥ ΜΗ ΚΡΙΘΗΤΕ ΜΗ ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΕΤΕ**
 mE krinete kai ou mE krithEte mE katadikazete
 G3361 G2919 G2532 G3756 G3361 G2919 G3361 G2613
 Part Neg vm Pres Act 2 Pl Conj Part Neg Part Neg vs Aor Pas 2 Pl Part Neg vm Pres Act 2 Pl
NO BE-JUDGING AND NOT NO YE-MAY-BE-BEING-JUDGED NO BE-YE-convictING
 be-ye-judging ! be-ye-convicting !

37 . Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:

ΚΑΙ ΟΥ ΜΗ ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΝΤΕ ΑΠΟΛΥΕΤΕ ΚΑΙ
 kai ou mE katadikazonte apoluete kai
 G2532 G3756 G3361 G2613 G630 G2532
 Conj Part Neg Part Neg vs Aor Pas 2 Pl vm Pres Act 2 Pl Conj
AND NOT NO YE-MAY-BE-BEING-convictED be-ye-releasing ! AND

ΑΠΟΛΥΘΗΣΕΘΕ
 apoluthEsethe
 G630
 vi Fut Pas 2 Pl
YE-SHALL-BE-BEING-FROM-LOOSED
 ye-shall-be-being-released

6:38 **ΔΙΔΟΤΕ ΚΑΙ ΔΟΘΗΣΕΤΑΙ ΥΜΙΝ ΜΕΤΡΟΝ ΚΑΛΟΝ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΝ**
 didote kai dothEsetai humin metron kalon pepiesmenon
 G1325 G2532 G1325 G5240 G5213 G3358 G2570 G4085
 vm Pres Act 2 Pl Conj vi Fut Pas 3 Sg pp 2 Dat Pl n_ Acc Sg n a_ Acc Sg n vp Perf Pas Acc Sg n
BE-GIVING AND it-SHALL-BE-BEING-GIVEN to-YOU(P) MEASURE IDEAL HAVING-been-SQUEEZED
 be-ye-giving ! to-ye

38 Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall men give into your bosom. For with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.

ΚΑΙ ΣΕΣΑΛΕΥΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΥΠΕΡΕΚΧΥΝΟΜΕΝΟΝ ΔΩΔΟΥΣΙΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΟΛΠΟΝ
 kai sesaleumenon kai uperekchunomenon dousin eis ton kolpon
 G2532 G4531 G2532 G5240 G1325 G3588 G1519 G3588
 Conj vp Perf Pas Acc Sg n Conj vp Pres Pas Acc Sg n vi Fut Act 3 Pl Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
AND HAVING-been-SHAKEN AND beING-OVER-OUT-POURED THEY-SHALL-BE-GIVING INTO THE BOSOM
 running-over

ΥΜΩΝ ΤΩ ΓΑΡ ΑΥΤΩ ΜΕΤΡΩ Ω ΜΕΤΡΕΙΤΕ
 humon to gar autō metrō ō metreite
 G5216 G3588 G1063 G846 G3358 G3739 G3354
 pp 2 Gen Pl t_ Dat Sg n Conj pp Dat Sg n n_ Dat Sg n pr Dat Sg n vi Pres Act 2 Pl
OF-YOU(P) to-THE for SAME MEASURE WHICH YE-ARE-MEASURING
 of-ye to-which

ΑΝΤΙΜΕΤΡΗΘΗΣΕΤΑΙ ΥΜΙΝ
 antimetrEhEsetai humin
 G488 G5213
 vi Fut Pas 3 Sg pp 2 Dat Pl
SHALL-BE-BEING-INSTEAD-MEASURED to-YOU(P)
 it-shall-be-being-measured-again to-ye

6:39 **ΕΙΠΕΝ ΔΕ ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ ΑΥΤΟΙΣ ΜΗΤΙ ΔΥΝΑΤΑΙ ΤΥΦΛΟΣ ΤΥΦΛΟΝ**
 eipen de parabolen autois mēti dunatai tūphlos tūphlon
 G2036 G1161 G3850 G846 G3385 G1410 G5185 G5185
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj n_ Acc Sg f pp Dat Pl m Part Int vi Pres midD/pasD 3 Sg a_ Nom Sg m a_ Acc Sg m
He-said YES BESIDE-CAST to-them NO-ANY IS-ABLE BLIND BLIND
 he-told YES parable to-them not ? can blind-one blind-one

39 And he spake a parable unto them, Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?

ΟΔΗΓΕΙΝ ΟΥΧΙ ΑΜΦΟΤΕΡΟΙ ΕΙΣ ΒΘΥΝΟΝ ΠΕΣΟΥΝΤΑΙ
 odhgein ouchi amphoteroi eis bothynon pesountai
 G3594 G3780 G297 G1519 G999 G4098
 vn Pres Act Part Int a_ Nom Pl m Prep n_ Acc Sg m vi Fut midD/pasD 3 Pl
TO-BE-WAY-LEADING NOT(emph.) INTO PIT SHALL-BE-FALLING
 to-be-guiding not(emph.) ?

6:40 **ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΜΑΘΗΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΝ ΑΥΤΟΥ**
 ouk estin mathētēs huper ton didaskalon autou
 G3756 G2076 G3101 G5228 G3588 G1320 G846
 Part Neg vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp Gen Sg m
NOT IS LEARNer OVER THE TEACHER OF-him
 disciple above

40 The disciple is not above his master: but every one that is perfect shall be as his master.

ΚΑΤΗΡΤΙΣΜΕΝΟΣ ΔΕ ΠΑΣ ΕΣΤΑΙ ΩΣ Ο ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ ΑΥΤΟΥ
 katertismenos de pas estai ōs o didaskalos autou
 G2675 G1161 G3956 G2071 G5613 G3588 G1320 G846
 vp Perf Pas Nom Sg m Conj a_ Nom Sg m vi Fut vxx 3 Sg Adv t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pp Gen Sg m
HAVING-been-DOWN-EQUIPPED YET EVERY SHALL-BE AS THE TEACHER OF-him
 having-been-adjusted every-one

6:41 **ΤΙ ΔΕ ΒΛΕΠΕΙΣ ΤΟ ΚΑΡΦΟΣ ΤΟ ΕΝ ΤΩ ΟΦΘΑΛΜΩ**
 ti de blepeis to karpfos to en to ophthalmō
 G5101 G1161 G3588 G2595 G3588 G1722 G3588 G3788
 pi Acc Sg n Conj vi Pres Act 2 Sg t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Acc Sg n Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m
ANY YOU-ARE-looking THE SHRIVEL THE IN THE VIEWer
 why ? you-are-observing mote

41 And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?

ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΥ ΣΟΥ ΤΗΝ ΔΕ ΔΟΚΟΝ ΤΗΝ ΕΝ ΤΩ ΙΔΙΩ
 tou adelphou sou tēn de dokon tēn en to idiō
 G3588 G80 G4675 G3588 G1161 G1385 G3588 G1722 G3588 G2398
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 2 Acc Sg f t_ Acc Sg f Conj n_ Acc Sg f t_ Acc Sg f Prep t_ Dat Sg m a_ Dat Sg m
OF-THE brother OF-YOU THE YET BEAM THE IN THE OWN

ΟΦΘΑΛΜΩ **ΟΥ** **ΚΑΤΑΝΟΕΙΣ**
 ophthalmO ou katanoeis
 G3788 G3756 G2657
 n_ Dat Sg m Part Neg vi Pres Act 2 Sg
VIEWer **NOT** **YOU-ARE-DOWN-MINDING**
 eye you-are-considering

6:42 **Η** **ΠΩΣ** **ΔΥΝΑΣΑΙ** **ΛΕΓΕΙΝ** **ΤΩ** **ΑΔΕΛΦΩ** **ΣΟΥ** **ΑΔΕΛΦΕ**
 hE pOs dunasai legein tO adelphO sou adelphe
 G2228 G4459 G1410 G3004 G3588 G80 G4675 G80
 Part Adv Int vi Pres midD/pasD 2 Sg vn Pres Act t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m pp 2 Gen Sg n_ Voc Sg m
OR **how** **YOU-ARE-ABLE** **TO-BE-saying** **to-THE** **brother** **OF-YOU** **brother !**
 how ? you-can

ΑΦΕΣ **ΕΚΒΑΛΩ** **ΤΟ** **ΚΑΡΦΟΣ** **ΤΟ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΦΘΑΛΜΩ**
 aPhes ekbalO tO karpHos tO en tO oPhthalmO
 G863 G1544 G3588 G2595 G3588 G1722 G3588 G3788
 vm 2Aor Act 2 Sg vs 2Aor Act 1 Sg t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Acc Sg m Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m
FROM-LET **I-SHOULD-BE-OUT-CASTING** **THE** **SHRIVEL** **THE-one** **IN** **THE** **VIEWer**
 let-you ! I-should-be-extracting the mote the in the eye

ΣΟΥ **ΑΥΤΟΣ** **ΤΗΝ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΦΘΑΛΜΩ** **ΣΟΥ** **ΔΟΚΟΝ** **ΟΥ**
 sou autos tEn en tO oPhthalmO sou dokon ou
 G4675 G846 G3588 G1722 G3588 G3788 G4675 G1385 G3756
 pp 2 Gen Sg pp Nom Sg m t_ Acc Sg f Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m pp 2 Gen Sg n_ Acc Sg f Part Neg
OF-YOU **SAME** **THE** **IN** **THE** **VIEWer** **OF-YOU** **BEAM** **NOT**
 yourself

ΒΛΕΠΩΝ **ΥΠΟΚΡΙΤΑ** **ΕΚΒΑΛΕ** **ΠΡΩΤΟΝ** **ΤΗΝ** **ΔΟΚΟΝ** **ΕΚ** **ΤΟΥ**
 blepOn ypokrIta ekbale prOton tEn dokon ek tou
 G991 G5273 G1544 G4412 G3588 G1385 G1537 G3588
 vp Pres Act Nom Sg m n_ Voc Sg m vm 2Aor Act 2 Sg Adv t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Prep t_ Gen Sg m
looking **hypocrite** **BE-OUT-CASTING** **BEFORE-most** **THE** **BEAM** **OUT** **OF-THE**
 observing hypocrite ! be-you-extracting ! first

ΟΦΘΑΛΜΟΥ **ΣΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΟΤΕ** **ΔΙΑΒΛΕΨΕΙΣ** **ΕΚΒΑΛΕΙΝ** **ΤΟ** **ΚΑΡΦΟΣ**
 oPhthalmou sou kai tote diablepsEis ekbalein tO karpHos
 G3788 G4675 G2532 G5119 G1227 G1544 G3588 G2595
 n_ Gen Sg m pp 2 Gen Sg Conj Adv vi Fut Act 2 Sg vn 2Aor Act t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n
VIEWer **OF-YOU** **AND** **then** **YOU-SHALL-BE-THRU-looking** **TO-BE-OUT-CASTING** **THE** **SHRIVEL**
 eye OF-YOU AND then you-shall-be-being-keen-sighted to-be-extracting the mote

ΤΟ **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΦΘΑΛΜΩ** **ΤΟΥ** **ΑΔΕΛΦΟΥ** **ΣΟΥ**
 tO en tO oPhthalmO tou adelphou sou
 G3588 G1722 G3588 G3788 G3588 G80 G4675
 t_ Acc Sg n Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 2 Gen Sg
THE **IN** **THE** **VIEWer** **OF-THE** **brother** **OF-YOU**
 eye

6:43 **ΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΣΤΙΝ** **ΔΕΝΔΡΟΝ** **ΚΑΛΟΝ** **ΠΟΙΟΥΝ** **ΚΑΡΠΟΝ** **ΣΑΠΡΟΝ** **ΟΥΔΕ**
 ou gar estin dendron kalon poioun karpOn sapron oude
 G3756 G1063 G2076 G1186 G2570 G4160 G2590 G4550 G3761
 Part Neg Conj vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n vp Pres Act Nom Sg m n_ Acc Sg m a_ Acc Sg m Adv
NOT **for** **IS** **TREE** **IDEAL** **making** **FRUIT** **ROTTen** **NOT-YET**
 neither d^oproducing

ΔΕΝΔΡΟΝ **ΣΑΠΡΟΝ** **ΠΟΙΟΥΝ** **ΚΑΡΠΟΝ** **ΚΑΛΟΝ**
 dendron sapron poioun karpOn kalon
 G1186 G4550 G4160 G2590 G2570
 n_ Nom Sg n a_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m n_ Acc Sg m a_ Acc Sg m
TREE **ROTTen** **making** **FRUIT** **IDEAL**
 d^oproducing

6:44 **ΕΚΑΣΤΟΝ** **ΓΑΡ** **ΔΕΝΔΡΟΝ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΙΔΙΟΥ** **ΚΑΡΠΟΥ** **ΓΙΝΩΣΚΕΤΑΙ** **ΟΥ** **ΓΑΡ**
 hekaston gar dendron ek tou idiou karpou ginOsketai ou gar
 G1538 G1063 G1186 G1537 G3588 G2398 G2590 G1097 G3756 G1063
 a_ Nom Sg n Conj n_ Nom Sg n Prep t_ Gen Sg m a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vi Pres Pas 3 Sg Part Neg Conj
EACH **for** **TREE** **OUT** **OF-THE** **OWN** **FRUIT** **IS-beING-KNOWN** **NOT** **for**

ΕΞ **ΑΚΑΝΘΩΝ** **ΣΥΛΛΕΓΟΥΣΙΝ** **ΣΥΚΑ** **ΟΥΔΕ** **ΕΚ** **ΒΑΤΟΥ**
 ex akanthOn sullegousin suka oude ek batou
 G1537 G173 G4160 G4810 G3761 G1537 G942
 Prep n_ Gen Pl f vi Pres Act 3 Pl n_ Acc Pl n Adv Prep n_ Gen Sg m
OUT **OF-POINT-FLOWERS** **THEY-ARE-TOGETHER-collectING** **FIGS** **NOT-YET** **OUT** **OF-THORN-BUSH**
 of-thorns they-are-culling

ΤΡΥΓΩΣΙΝ **ΣΤΑΦΥΛΗΝ**
 trugOsin staphulEn
 G5166 G4718
 vi Pres Act 3 Pl n_ Acc Sg f
THEY-ARE-CROPPING **GRAPE**
 they-are-picking

6:45 **Ο** **ΑΓΑΘΟΣ** **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΑΓΑΘΟΥ** **ΘΗΣΑΥΡΟΥ** **ΤΗΣ**
 ho agathos anthrOpos ek tou agathou thEsaurou tEs
 G3588 G18 G444 G1537 G3588 G18 G2344 G3588
 t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Prep t_ Gen Sg m a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Sg f
THE **GOOD** **human** **OUT** **OF-THE** **GOOD** **PLACED-INTO-MORROW** **OF-THE**
 treasure

42 Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.

43 For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.

44 For every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.

45 A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heart bringeth

forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.

ΚΑΡΔΙΑΣ kardias G2588 n_ Gen Sg f HEART	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΠΡΟΦΕΡΕΙ propherei G4393 vi Pres Act 3 Sg IS-BEFORE-CARRYING is-bringing-forth	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΑΓΑΘΟΝ agathon G18 a_ Acc Sg n GOOD	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΟΝΗΡΟΣ ponEros G4190 a_ Nom Sg m wicked	ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrOpos G444 n_ Nom Sg m human
---	---	---	---	---	--	--	--	---

ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΟΝΗΡΟΥ ponErou G4190 a_ Gen Sg m wicked	ΘΗΣΑΥΡΟΥ thEsaurou G2344 n_ Gen Sg m PLACED-INTO-MORROW treasure	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias G2588 n_ Gen Sg f HEART	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΠΡΟΦΕΡΕΙ propherei G4393 vi Pres Act 3 Sg IS-BEFORE-CARRYING is-bringing-forth
--	--	--	---	--	---	---	---

ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΠΟΝΗΡΟΝ ponEron G4190 a_ Acc Sg n wicked	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΠΕΡΙΣΣΕΥΜΑΤΟΣ perisseumatOs G4051 n_ Gen Sg n excess superabundance	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias G2588 n_ Gen Sg f HEART	ΛΑΛΕΙ lalei G2980 vi Pres Act 3 Sg IS-TALKING is-speaking
---	--	--	--	--	--	--	---	--

ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΣΤΟΜΑ stoma G4750 n_ Nom Sg n MOUTH	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
---	---	---

6:46 ΤΙ ti G5101 pi Nom Sg n ANY why ?	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΚΑΛΕΙΤΕ kaleite G2564 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-CALLING	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-DOING are-doing
---	--	--	---	--	--	--	--	--

46 And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

Α ha G3739 pr Acc Pl n WHICH which ^(P)	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING
--	--

6:47 ΠΑΣ pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ erchomenOs G2064 vp Pres midD/pasD Nom Sg m one-COMING one-coming	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΚΟΥΩΝ akouOn G191 vp Pres Act Nom Sg m HEARING
--	--	--	---	--	--	---

47 Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:

ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m THE	ΛΟΓΩΝ logOn G3056 n_ Gen Pl m sayings words	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΟΙΩΝ poiOn G4160 vp Pres Act Nom Sg m DOING	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΥΠΟΔΕΙΣΩ hupodeiXO G5263 vi Fut Act 1 Sg I-SHALL-BE-UNDER-SHOWING I-shall-be-intimating	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU^(P) to-ye
---	---	--	--	--	---	--	--

ΤΙΝΙ tini G5101 pi Dat Sg m to-ANY to-whom ?	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg he-IS	ΟΜΟΙΟΣ homoios G3664 a_ Nom Sg m LIKE
---	--	---

6:48 ΟΜΟΙΟΣ homoios G3664 a_ Nom Sg m LIKE	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg he-IS	ΑΝΘΡΩΠΩ anthrOpO G444 n_ Dat Sg m to-human	ΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΙ oikodomounti G3618 vp Pres Act Dat Sg m HOME-BUILDING building	ΟΙΚΙΑΝ oikian G3614 n_ Acc Sg f HOME house	ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΕΣΚΑΨΕΝ eskapsen G4626 vi Aor Act 3 Sg DIGS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	--	--	--	---	--	---	--

48 He is like a man which built an house, and digged deep, and laid the foundation on a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: for it was founded upon a rock.

ΕΒΑΘΥΝΕΝ ebathunen G900 vi Aor Act 3 Sg DEEPens	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΘΗΚΕΝ ethEken G5087 vi Aor Act 3 Sg PLACES	ΘΕΜΕΛΙΟΝ themelion G2310 n_ Acc Sg m foundation	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΠΕΤΡΑΝ petran G4073 n_ Acc Sg f ROCK	ΠΛΗΜΜΥΡΑΣ plEmmuras G4132 n_ Gen Sg f OF-FULL-TRICKLE of-inundation	ΔΕ de G1161 Conj YET
---	--	---	---	---	---	--	--	--

ΓΕΝΟΜΕΝΗC genomenEs G1096 vp 2Aor midD Gen Sg f OF-BECOMING occurring	ΠΡΟΣΕΡΡΗΞΕΝ proserren G4366 vi Aor Act 3 Sg TOWARD-BURSTS bursts-through	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΟΤΑΜΟΣ potamos G4215 n_ Nom Sg m river	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΟΙΚΙΑ oikia G3614 n_ Dat Sg f HOME house	ΕΚΕΙΝΗ ekeinE G1565 pd Dat Sg f that	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT
--	---	--	---	--	---	--	--	--

ΙCΧΥCΕΝ ischusen G2480 vi Aor Act 3 Sg it-is-STRONG	CΑΛΕΥCΑΙ saleusai G4531 vn Aor Act TO-SHAKE	ΑΥΤΗΝ autEn G846 pp Acc Sg f her herit	ΤΕΘΕΜΕΛΙΩΤΟ tethemeliOto G2311 vi Plup Pas 3 Sg it-HAD-been-FOUNDED sheit-had-been-founded	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΠΕΤΡΑΝ petran G4073 n_ Acc Sg f ROCK
---	---	---	---	--	---	---	--

6:49	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΚΟΥΣΑC akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m one-HEARing <i>one-hearing</i>	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΠΟΙΗΣΑC poiEsas G4160 vp Aor Act Nom Sg m DOing	ΟΜΟΙΟC homoios G3664 a_Nom Sg m LIKE	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	
	ΑΝΘΡΩΠΩ anthrOpO G444 n_Dat Sg m to-human human	ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΑΝΤΙ oikodomEsanti G3618 vp Aor Act Dat Sg m HOME-BUILDing building	ΟΙΚΙΑΝ oikian G3614 n_Acc Sg f HOME house	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΓΗΝ gEn G1093 n_Acc Sg f LAND earth	ΧΩΡΙC chOris G5565 Adv apart-from without	ΘΕΜΕΛΙΟΥ themeliou G2310 n_Gen Sg m foundation	Η hE G3739 pr Dat Sg f to-WHICH
	ΠΡΟΣΕΡΡΗΣΕΝ proserriExen G4366 vi Aor Act 3 Sg TOWARD-BURSTS bursts-through	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΠΟΤΑΜΟC potamos G4215 n_Nom Sg m river	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΘΕΩC eutheOs G2112 Adv immediately	ΕΠΕCΕΝ epesen G4098 vi 2Aor Act 3 Sg it-FALLS <i>she it-falls</i>	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME	ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE
	ΡΗΓΜΑ rEgma G4485 n_Nom Sg n BURST crash	ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΟΙΚΙΑC oikias G3614 n_Gen Sg f HOME house	ΕΚΕΙΝΗC ekeinEs G1565 pd Gen Sg f that	ΜΕΓΑ mega G3173 a_Nom Sg n GREAT				

49 But he that heareth, and doeth not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell; and the ruin of that house was great.